

City of **JOLIET** Illinois Newsletter

Joliet City Hall
150 W. Jefferson St., Joliet, IL 60432
cityofjoliet.info

Números Telefónicos Importantes

PRIMAVERA 2018

NOTICIAS DE LA CIUDAD DE JOLIET, ILLINOIS

Policía y emergencias por incendio
9-1-1

Policía No-Emergencia
(815) 726-2491

Alcaldía/Información Preguntas
(815) 724-4000

Línea de Quejas
(815) 724-4005

Agua y saneamiento Facturas
(815) 724-3820

Departamento de Construcción/Inspecciones
(815) 724-4070

Servicios Públicos (Agua y saneamiento)
(815) 724-4220

Obras Públicas
(815) 724-4200

Carreteras
(815) 724-3650

Gerente de la ciudad David A. Hales
(815) 724-3720

Alcalde Bob O'Dekirk
(815) 724-3700

Miembros del Concilio

Larry Hug
(Distrito 1)
(815) 724-3746

Pat Mudron
(Distrito 2)
(815) 724-3749

John Gerl
(Distrito 3)
(815) 724-3720

Bettye Gavin
(Distrito 4)
(815) 724-3745

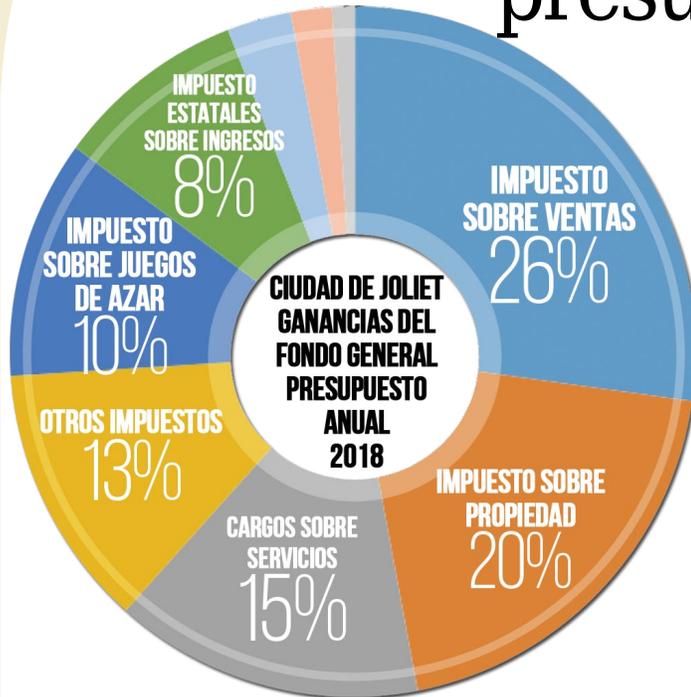
Terry Morris
(Distrito 5)
(815) 724-3742

Don "Duck" Dickinson
(General)
(815) 724-3129

Jan Hallums-Quillman
(General)
(815) 724-3744

Mike Turk
(General)
(815) 724-3747

El consejo municipal aprueba el presupuesto del 2018



El 19 de diciembre del 2017, el consejo municipal aprobó el presupuesto para el 2018 según el cual se destinan \$280,337,839 para los 20 fondos de la Ciudad de Joliet. El más grande es el fondo general de la ciudad, que está dotado con una cantidad de \$179,669,106 la cual se financiará por medio de \$174,640,280 de ingresos y un uso de reservas de \$5,028,826. El fondo de agua y saneamiento es el segundo más grande con un presupuesto de \$54,736,760.

Ingresos del fondo general

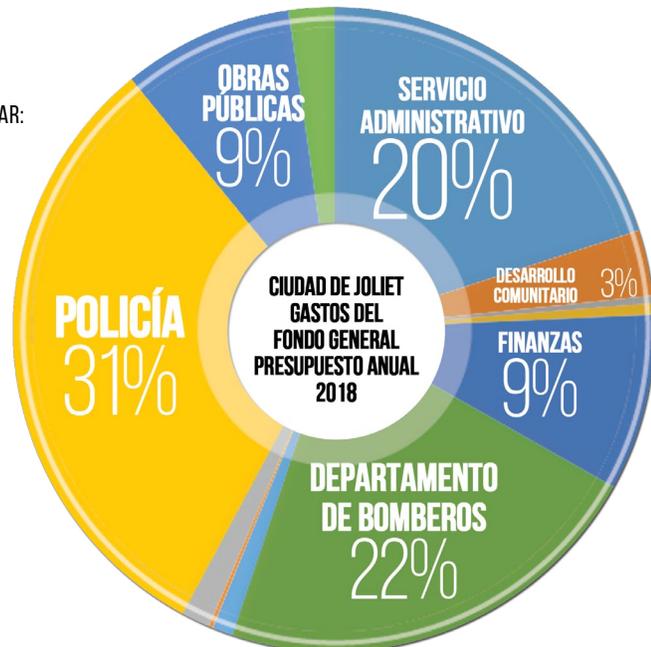
El presupuesto para el 2018 anticipa ingresos en el fondo general de \$174,640,280. El impuesto sobre las ventas (26,05%) y el impuesto de la propiedad (20,35%) son las principales fuentes de ingresos de la ciudad. Otras fuentes de ingresos se presentan en el gráfico a la izquierda.

■ IMPUESTO SOBRE VENTAS: \$45,500,000	■ IMPUESTO SOBRE JUEGOS DE AZAR: \$18,115,000
■ IMPUESTO DE LA PROPIEDAD: \$35,555,000	■ IMPUESTOS SOBRE INGRESOS ESTATALES: \$14,350,000
■ CARGOS POR SERVICIOS: \$25,574,696	■ MULTAS Y TASAS: \$6,849,060
■ OTROS IMPUESTOS: \$22,007,224	■ OTROS INGRESOS: \$4,088,800
	■ LICENCIAS Y PERMISOS: \$2,600,500

Gastos del Fondo General

El presupuesto para el 2018 anticipa gastos en el fondo general de \$179,669,106. El departamento de policía (31%) y el de bomberos (22%) componen la mayor fuente de gastos municipales. Otras fuentes de gastos se presentan en el gráfico a la derecha.

■ POLICÍA: \$55,646,919	■ DESARROLLO COMUNITARIO: \$6,441,030	■ SERVICIOS JURÍDICOS: \$2,376,696	■ SECRETARÍA MUNICIPAL: \$793,535
■ DEPARTAMENTO DE BOMBEROS: \$39,712,267	■ PROYECTOS DE INVERSIÓN: \$1,417,300	■ GERENTE DE LA CIUDAD: \$1,085,011	■ ALCALDÍA Y CONSEJO MUNICIPAL: \$376,540
■ SERVICIOS ADMINISTRATIVOS: \$36,791,737	■ SERVICIOS DE TECNOLOGÍA: \$3,309,358		
■ FINANZAS: \$15,777,376			
■ OBRAS PÚBLICAS: \$15,941,337			



Noticias sobre nuestros árboles del arbolista municipal

Los árboles de la ciudad de Joliet limpian el aire que respiramos y proporcionan un hábitat para la vida silvestre. El follaje de nuestros bosques urbanos refresca nuestros vecindarios durante los meses de verano.

La primavera es una buena época del año para plantar un árbol y aprovechar estos beneficios. La larga temporada de crecimiento permite que las raíces de los árboles trasplantados tengan tiempo para establecerse antes del invierno.

Haga parte del trabajo a principios del año de modo que, para el mes de abril, tenga elegido el tipo de árbol y el lugar en el que lo va a plantar. Elija árboles que prosperen en el norte de Illinois y sean adecuados para el sitio que ha elegido. Tenga en cuenta el tamaño del árbol adulto y asegúrese de que, cuando haya crecido por completo, no llegue a tocar el tendido eléctrico ni esté demasiado cerca de un edificio.

Eche un vistazo por su vecindario y elija un tipo de árbol diferente de la mayoría de las especies a su alrededor. Nuestra ciudad tiene una abundancia de arces, por lo que podría pensar en plantar otro tipo de árbol.

La diversidad de especies garantiza la supervivencia de una mayor cantidad de árboles si una enfermedad o plaga ataca el bosque urbano, tal y como sucedió con la enfermedad del olmo holandés y el barrenador esmeralda del Fresno. Puede encontrar una lista de árboles aprobados en el sitio web de la ciudad cityofjoliet.info (busque: "forestry").

El arce noruego y el peral de flor/de Callery no están en la lista de árboles aprobados porque son invasivos y se propagan al hábitat autóctono en parques y reservas forestales.

Si desea un árbol para plantarlo en su vía de acceso vecinal, también puede encontrar un formulario de solicitud en el sitio web de la ciudad cityofjoliet.info (busque: "forestry forms"). Los residentes pueden visitar mortonarb.org/treeselector para obtener más ayuda con la selección de árboles.

Asegúrese de verificar las técnicas correctas de plantación de modo que plante el árbol a la profundidad correcta. Extienda un círculo de mantillo a entre 3 y 4 pulgadas de profundidad alrededor de la base de un árbol recién plantado, asegurándose de mantener el mantillo alejado del tronco.

Los árboles recién plantados deben regarse en profundidad una vez a la semana si ha llovido menos de 1 pulgada durante ese período de tiempo. En épocas de sequía puede ser necesario



MENSAJE DEL ALCALDE

¡Bienvenida sea la primavera!

*Mensaje de Bob O'Dekirk,
Alcalde de Joliet*

Querido vecino:

Un saludo para todos los residentes de Joliet. Hemos llegado al final de otro invierno ¡y me alegra ver que la primavera está en el aire! En primer lugar, me gustaría dar las gracias a todos los empleados de la ciudad de Joliet por el arduo trabajo realizado durante los fríos meses de invierno y, en particular, quisiera agradecer al personal y a los conductores de nuestros quitanieves sus esfuerzos para ayudar a mantener seguras nuestras calles.



BOB O'DEKIRK
Mayor of Joliet

Con la llegada de la primavera, esperamos con ansias los próximos eventos de la ciudad de Joliet que acompañan a la temporada más cálida. En particular, considere apoyar al equipo de béisbol de los Slammers o acuda al Route 66 Stadium para disfrutar de eventos sobre el nuevo césped que hemos instalado. O venga al centro de la ciudad,

regar el cepellón cada pocos días. Evite el riego superficial y ligero, ya que hace que las raíces crezcan cerca de la superficie. Los árboles recién plantados pueden requerir riego suplementario durante 2 o 3 años hasta que las raíces se hayan establecido.

Se ruega a los residentes que rieguen los árboles nuevos en sus vías de acceso vecinales para ayudar a que estos sobrevivan. Los árboles establecidos requieren agua cada 10 a 14 días durante las épocas de sequía para alimentar las raíces que absorben el agua a entre 8 y 12 pulgadas bajo la superficie. Si usted vive en una nueva urbanización con tierra arcillosa, es posible regar en exceso, dado que la arcilla forma un cuenco debajo del cepellón y las raíces pueden pudrirse al estar sumergidas en agua. Un árbol puede marchitarse debido a esto y parecer que necesita agua.

¿Está preocupado por sus árboles o tiene preguntas sobre el cuidado de los árboles? Contacte al arbolista de la ciudad, Jim Teiber llamando al (815) 724-4046. Otra fuente de ayuda es la Morton Arboretum Plant Health Care Clinic. Llame al (630) 719-2424 o envíe un correo a plantclinic@mortonarb.org.

ya sea para asistir a los numerosos eventos que tienen lugar durante los meses de verano, o para visitar la nueva estación de tren que está por abrir sus puertas. O venga a visitar (o visite de nuevo) el Museo Histórico de Joliet y aproveche una las giras organizadas para visitar la prisión de Old Joliet más adelante en el verano. Para obtener más información, puede llamar al (815) 723-5201.

A medida que las temperaturas comienzan a subir, la ciudad de Joliet comenzará el trabajo anual de reparar las calles o reemplazar tuberías de agua por toda la ciudad.

En una ciudad tan antigua como Joliet, es fundamental que prestemos atención constante al mantenimiento y las mejoras de nuestra infraestructura. Nuestra ciudad dedica a millones de dólares cada año para este propósito. Por favor, sea paciente con los equipos de trabajo o de construcción en las calles y aceras de nuestra ciudad.

Por último, felicitaciones a todos nuestros escolares, maestros y personal escolar por concluir otro año escolar. Gracias por todo el arduo trabajo y ¡disfruten del verano!

Celebración del Día del Árbol 2018

El Día del Árbol (Arbor Day) en Illinois es siempre el último viernes de abril y en este 28.º año, la ciudad de Joliet y su Junta asesora sobre árboles (Tree Advisory Board) organizará una celebración durante esa semana en una escuela primaria de Joliet. Se les pedirá a los estudiantes que participen en un concurso de carteles con el tema "Los árboles son fantásticos" y los ganadores serán invitados a una junta del consejo municipal donde serán reconocidos. Esté atento a más detalles en las noticias locales.

Se necesitan voluntarios para el proyecto "América en flor"

¿Quiere ayudar a embellecer la ciudad de Joliet? El Departamento Forestal está buscando voluntarios que deseen participar en un proyecto de "América en flor" (America in Bloom) este año. Se alienta a que los miembros de asociaciones de propietarios, otras organizaciones y personas individuales participen en este proyecto. Contacte al arbolista de la ciudad, Jim Teiber, llamando al (815) 724-4046 si desea participar.

MIRADA RETROSPECTIVA

Según los números

2017

Un vistazo a los servicios municipales

Joliet, la tercera ciudad más grande de Illinois, abarca una superficie de 63.9 millas cuadradas y tiene 149,395 residentes. El Departamento de Servicios Municipales ayuda a que nuestra comunidad sea un gran lugar para vivir, trabajar y hacer negocios.

Joliet cuenta con 600 millas de calles que son propiedad de la ciudad, 623 millas de tuberías de agua, 551 millas de alcantarillado, 123 semáforos, 40 puentes, 2,965 espacios de estacionamiento público, 14,500 unidades de alumbrado público (4,500 de la ciudad y 10,000 de ComEd) y 38 señalizaciones de advertencia en zonas escolares.

Los servicios son prestados por una plantilla de 787 empleados a tiempo completo y 77 a tiempo parcial, los cuales cuentan con una variedad de educación formal, conocimientos y experiencia que contribuyen a su trabajo.

Gracias a una fuerza policial y un cuerpo de bomberos/auxiliares sanitarios acreditados y altamente capacitados, los programas de seguridad pública de la ciudad de Joliet pueden competir con los de cualquier otra comunidad.

Los programas de obras y servicios públicos de Joliet son el núcleo de nuestros servicios municipales. Bombeamos el agua, mantenemos las calles, tratamos las aguas residuales, quitamos la nieve, mantenemos los semáforos en funcionamiento y recortamos los árboles, entre otras cosas.

Otros servicios municipales promueven las inversiones en negocios, administran miles de espacios de estacionamiento, y fomentan un desarrollo que proporciona empleos, oportunidades comerciales, lugares donde ir a comer y viviendas que satisfacen las necesidades de nuestra creciente comunidad.

Aunque los empleados están asignados a diferentes departamentos, y los trabajos que realizan varían, todos tienen la misión común de servir las muchas necesidades de los residentes de Joliet.

ESTE ES UN RESUMEN DE ALGUNAS DE LAS ACTIVIDADES DEL AÑO QUE ACABA DE CONCLUIR

PROTECCIÓN PÚBLICA

- **91,390** llamadas para servicios policiales
- **89,976** llamadas al 911 recibidas en el Centro de Comunicaciones de Joliet
- **19,865** llamadas de ambulancia para 9 ambulancias por toda la ciudad
- **2,681** llamadas de servicio al departamento de bomberos, que incluyen incendios en estructuras, autos, arbustos y contenedores de basura, incluyendo llamadas por monóxido de carbono y alarmas contra incendios, por mencionar solo algunas de ellas
- **9,100** toneladas de sal esparcidas durante **10** nevadas separadas
- **261** roturas en tuberías de agua que fueron reparadas

SERVICIOS COMUNITARIOS

- **106** fiestas de cuadra y visitas escolares programadas y otras solicitudes de la comunidad para que los camiones de bomberos acudan a sus eventos
- **76** solicitudes para eventos especiales que fueron procesadas
- **27** solicitudes para fiestas de cuadra que fueron procesadas
- **50** juntas de preparación/juntas especiales/juntas del consejo - **122** juntas del comité/consejo/comisión que tuvieron lugar
- **566** quejas sobre grafiti, lo que resultó en la eliminación de **997** pintadas de grafiti
- **3,106** problemas de relaciones comunitarias que fueron abordados, incluyendo disputas entre propietarios e inquilinos e infracciones de ordenanzas locales
- **746** propiedades sometidas a concesión administrativa
- **7,497** solicitudes de servicio a las que

- respondió el Departamento de Servicios Públicos
- **317** quejas sobre zonificación/cumplimiento del código a las que se dio respuesta (**316** cerradas con éxito)
- **8** nuevos permisos para cajas de recolección de donaciones (**13** renovaciones; **6** retiradas debido a infracciones de las ordenanzas locales)
- **66** peticiones de la Junta de Apelaciones de Zonificación que fueron procesadas
- **44** peticiones de la Comisión de Planes que fueron procesadas
- **4** peticiones de la Comisión de Preservación Histórica de Joliet que fueron procesadas

MEJORANDO LA CIUDAD

- **1,073** toneladas de asfalto utilizadas para reparar baches
- **8.1** millas de calles revestidas
- **1.5** millas de calles reconstruidas
- **33** millas de tuberías de saneamiento que fueron limpiadas e inspeccionadas por video
- **348** bocas de riego reparadas y **101** reemplazadas
- **3,500** árboles retirados
- **1,050** árboles plantados
- **434** lugares que se informó que requerían señalización para discapacitados; se reemplazaron
- **2,000** señales
- **4** millas de tuberías de agua reemplazadas
- **9** millas de tuberías de saneamiento rehabilitadas

CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- **51,851.40** toneladas de basura que fueron retiradas

- **11,085.80** toneladas de materiales reciclables que fueron recogidas
- **8,270.10** toneladas de desechos de jardín que fueron retiradas

DESARROLLO ECONÓMICO

- **\$46,548,414.33** en impuestos sobre las ventas generados por negocios locales
- **5,498** permisos de construcción concedidos con un total de **\$272,173,003** en nueva valoración
- **1,783,324** pies cuadrados de nuevas propiedades que recibieron permisos de construcción
- **221** permisos para nuevas construcciones residenciales
- **34** terrenos comerciales planificados
- **225.25** acres anexados

COMUNICACIÓN DE INFORMACIÓN

- **3,920** solicitudes de documentos procesadas bajo la Ley de Libertad de Información de Illinois
- **225,433** nuevas visitas y **196,986** visitantes que retornaron al sitio web de la ciudad - cityofjoliet.info. Un total de más de **1,000,000** visitas a páginas. Las páginas más populares son: 'Realizar un pago', 'Basura y reciclaje' y 'Recursos humanos'
- Más de **1,000** seguidores en medios sociales - Facebook: City of Joliet, Illinois, Government y en Twitter: @TheCityofJoliet
- **7,749** solicitudes de servicio para nuevos residentes registradas (por medio de llamadas telefónicas o enviadas por línea a través de GoRequest)
- **8,135** solicitudes de servicio de relaciones comunitarias que fueron atendidas y cerradas por departamentos municipales a través de GoRequest

CONSTRUCCIÓN

Reconstrucción de calles

Desde 1982, el Departamento de Obras Públicas ha reconstruido calles vecinales en la Ciudad de Joliet. Estos proyectos anteriormente se completaban por medio del Programa de Mejoras Vecinales de la Ciudad y ahora se completan por medio del Programa de Reconstrucción de Calles. Las calles que se van a reconstruir gracias a este programa incluyen tanto calles residenciales como calles que enlazan a otras más grandes. El programa de Reconstrucción de Calles de 2018 invertirá fondos por un total de \$1,408,400 aproximadamente, recibidos del programa de impuestos sobre el combustible de motor y de subvenciones en bloque para el desarrollo comunitario.

A continuación, se ofrece un listado de calles que van a ser reconstruidas gracias al Programa de Reconstrucción de Calles de 2018:

1. **Avenida Charity (Calle Sherman – Avenida Nowell):** Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
2. **Calle Juniper (Avenida Fairmont - Avenida Arthur):** Bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
3. **Avenida Nowell (Avenida Doris - Avenida Charity):** Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
4. **Retta Court (Avenida Doris - Avenida Charity):** Drenaje pluvial/bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
5. **Calle Richmond (Sunset Strip - Barney Drive):** Bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
6. **Calle S. Hebbard (E. Washington - Segunda Ave., Tercera Ave. - Cuarta Ave.):** Bordillo y canaleta/reconstrucción de calle
7. **Avenida Smith (Calle N. Center - Calle N. Broadway):** Bordillo y canaleta/reconstrucción de calle

Los proyectos de reconstrucción de calles están programados para finales de la primavera hasta finales de otoño del 2018. Además de reconstruir numerosas calles, el Departamento de Obras Públicas lleva a cabo un programa anual de revestimiento vial en varias calles de la ciudad. Este Programa de Revestimiento Vial será financiado con alrededor de \$2,594,000.00 de fondos generados de impuestos sobre el combustible de motor. Se ofrecerá un listado completo de calles que van a revestirse en el 2018 en un boletín futuro.

Se aconseja a los propietarios que busquen rutas alternativas cuando se esté reconstruyendo una calle determinada. Puede contactar al Departamento de Obras Públicas llamando al (815) 724-4200 con cualquier pregunta acerca del Programa de Reconstrucción de Calles o al Programa de Revestimiento Vial.

Reciclaje

La Ciudad de Joliet y Waste Management desean recordar a los residentes que reciclen los artículos correctos. Por favor, no coloquen bolsas de plástico de la compra ni bolsas de basura en los carritos de reciclaje.

Pueden encontrar una lista de materiales reciclables aceptables en el sitio web de la ciudad en cityofjoliet.info/residents/garbage-recycling-schedules/recycling. Los carritos de reciclaje que contengan materiales no reciclables pueden etiquetarse y no recogerse. Apreciamos su cooperación con este programa.

Los servicios de desechos de jardín se reanudarán el 12 de marzo de 2018. La ciudad de Joliet y Waste Management desean recordar a los residentes de Joliet que la recolección de desechos de jardín se reanuda el lunes, 12 de marzo, y continuará hasta el viernes, 7 de diciembre.

Los residentes deben sacar todos los desechos de jardín para su recolección antes de las 7 a.m. el día de recolección correspondiente.

Los desechos de jardín pueden colocarse en uno de los siguientes recipientes: un contenedor rígido de basura de 33 galones identificado con una calcomanía "YARD WASTE ONLY" (SOLO DESECHOS DE JARDÍN) adherida o en bolsas desechables de papel tipo Kraft de 32 galones. Las calcomanías "YARD WASTE ONLY" solo se requieren para los contenedores rígidos de 33 galones y estos deben colocarse con la calcomanía claramente visible desde la calle. Los desechos de jardín no se recogerán en bolsas de plástico de ningún tipo o tamaño ni tampoco en recipientes de mayor tamaño que 33 galones. Las calcomanías para desechos de jardín están disponibles en los siguientes lugares: Ayuntamiento (150 W. Jefferson Street) y en las tiendas de comestibles Jewel de Joliet (1401 W. Jefferson St., 1537 N. Larkin Ave. y 2480 Il. Rt. 59).

Los arbustos y las ramas pueden colocarse en los contenedores de tipo permanente antes mencionados o en bolsas de papel Kraft, o pueden atarse en forma segura con una cuerda o un cordel en paquetes que no excedan los 4 pies de largo y 3 pulgadas de diámetro y que no pesen más de 50 libras por paquete. No se necesita una calcomanía de "YARD WASTE ONLY" para los desechos de jardín que estén atados.

No se recogerán arbustos ni ramas que no estén atados. Los contenedores de desechos de jardín deben contener solo desechos de jardín. Las leyes del estado prohíben la recolección de cargas mixtas de desechos de jardín y otros desechos. Tenga en cuenta que el césped (pastro), las heces de perro, los árboles enteros, los troncos de árbol y las ramas de más de 4 pies de largo y 3 pulgadas de diámetro, así como la tierra no forman parte del programa semanal de desechos de jardín y no se recogerán.

Los residentes también pueden alquilar o comprar carritos de 96 galones para desechos de jardín poniéndose en contacto con el servicio de atención al cliente de Waste Management llamando al (815) 280-7854. El costo del alquiler es de \$5 por mes (con un mínimo de 1 año) y el costo de compra es de \$105.

La ciudad de Joliet y Waste Management aprecian su cooperación continua con el programa de recogida de desechos de jardín de la ciudad. Si tiene cualquier pregunta sobre la recogida de desechos de jardín, llame al (815) 724-4000.



Comenzará el segundo año de construcción del programa de rehabilitación de las tuberías de agua

En el año 2016, el Departamento de Obras Públicas estableció un Programa de Rehabilitación de 5 años para el sistema de agua, con la meta de rehabilitar un 1% del sistema cada año. Los proyectos serán financiados con préstamos de bajo interés ofrecidos por la Agencia de Protección Medioambiental de Illinois. Se espera que la construcción de los proyectos del segundo año comience en abril y continúe hasta finales de año.

Los proyectos de rehabilitación de las tuberías de agua consisten en reemplazar las tuberías de agua existentes que tienden a fallar.

Abajo hay una lista de proyectos para el 2018. Para obtener más información sobre el programa de cinco años de rehabilitación de las tuberías de agua, visite el sitio web de la ciudad en: <http://cityofjoliet.info/departments/publicutilities/programs-projects/water-mainrehab-plan>.

Proyectos de rehabilitación de las tuberías de agua para el 2018

1. **Marycrest, fase III:** St. Joseph, Webster, S. Hammes, St. Jude, Kathlyn, Notre Dame
2. **Raynor Park, fase I:** NNorley (de Catherine a Hosmer), Catherine (de Theodore a Ingalls), Burry (de Theodore a Curtis), Curtis (de Catherine a Hosmer)
3. **Avenida Schriber:** Schriber (de Catherine a Dawes), Ronnie Ct (del callejón sin salida a Schriber), Donnie Ct (del callejón sin salida a Schriber)
4. **Jefferson - Essington:** Jefferson (de Houbolt a Essington), Essington (de Twin Oaks a Jefferson)

Se alienta a que los residentes de las zonas del proyecto de rehabilitación mencionadas arriba se inscriban en el sistema de mensajes de la ciudad (Smart Message - Community Alert) para recibir automáticamente actualizaciones y alertas sobre el proyecto. Para inscribirse, visite la página web de la ciudad <http://cityofjoliet.info/>, haga clic en "I WANT TO" (QUIERO) en la banda superior, y luego haga clic en "STAY INFORMED" (MANTÉNGAME INFORMADO). Si desea más información sobre los proyectos del 2018 o si tiene cualquier pregunta sobre la rehabilitación de las tuberías de agua, llame al Departamento de Obras Públicas llamando al (815) 724-4220.

Béisbol de los Joliet Slammers

Los Joliet Slammers se alegran de comenzar la temporada de 2018 jugando en casa el martes, 15 de mayo, en sus instalaciones con nuevo césped artificial. Los puntos promocionales destacados en el mes de mayo incluyen dos Días Educativos el 16 y 17 de mayo a las 10:05 a.m., el primer Día de las Mascotas el domingo, 27 de mayo, y la tarde de Agradecimiento a los Maestros el martes, 29 de mayo; el precio de entrada empieza a partir de tan solo \$2.00.

Por primera vez en muchos años, los Slammers jugarán el fin de semana del Día de los Caídos (Memorial Day). Jugarán del 25 al 27 de mayo, y para el 26 de mayo tienen programada una acampada familiar nocturna. Las familias pueden montar una tienda y disfrutar de una película en el tablero de video después del partido. Los Slammers tienen preparada una lista completa de partidos en junio, incluyendo una Noche de Princesas el viernes, 15 de junio, con fuegos artificiales después del partido y el domingo, 17 de junio, para el Día del Padre en el que los aficionados podrán jugar a cazar la pelota en el campo después del partido.

Una vez más, los Slammers serán los anfitriones de los torneos del campeonato IHSA de clase 3A y 4A que tendrán lugar el 8 y 9 de junio. Los aficionados podrán disfrutar de lo mejor del béisbol de escuela secundaria ese fin de semana.

Los Joliet Slammers son un equipo de béisbol profesional de las ligas menores que juega en el centro de Joliet, en

el Route 66 Stadium ubicado en 1 Mayor Art Schultz Drive, Joliet, IL 60432.

Los aficionados pueden disfrutar de las muchas facetas de diversión y entretenimiento que ofrecen los Slammers. Reuniones familiares, grupos religiosos, campamentos diurnos, equipos deportivos juveniles, grupos de recaudación de fondos e incluso empresas que buscan una opción de hospitalidad empresarial — los Slammers pueden acomodar a grupos de todo tipo, desde 20 invitados hasta más de 200.

No deje escapar las muchas promociones durante la temporada, como los "\$2 Tuesdays", los "Fireworks Fridays" y los autógrafos del equipo los domingos. Los aficionados pueden disfrutar de una amplia variedad de artículos de comida, desde los tradicionales perritos calientes del estadio o los nachos con carne de puerco desmenuzado y queso hasta el original sandwich de los Slammers con pollo a la parrilla y pesto. Disfrute de una cerveza helada, cócteles, vino y refrescos servidos durante todo el verano en los quioscos y las áreas privadas para fiestas, como la azotea del campo izquierdo o las suites de lujo.

Los precios de las entradas individuales comienzan desde tan solo \$6. Para obtener una lista completa de promociones y horarios de los partidos del 2018, o para comprar entradas, los aficionados pueden ir a jolietsslammers.com o llamar al (815) 722-2287.



Consejos de mantenimiento del hogar para la primavera y el verano

Estas son algunas sugerencias de cosas que los residentes querrán inspeccionar ahora que por fin pueden disfrutar del tiempo al aire libre.

- Revise su tejado. Trate de ver si hay tejas faltantes, abombadas o sueltas. Examine los verteeaguas en el borde del tejado, los tubos de ventilación y las chimeneas.
- Examine las molduras de madera externas. Use un clavo para ver si hay zonas blandas. Además, revise la masilla alrededor de las molduras, incluyendo los orificios de ventilación de la secadora, los servicios eléctricos, las tuberías de gas natural y las bombas de sumidero. Revise los pasamanos y las cubiertas de madera para ver si tienen tablas sueltas o podridas.
- Revise las canaletas y los tubos de bajada de agua. Asegúrese de que las canaletas estén bien fijadas y los bajantes estén alejados de los cimientos.
- Asegúrese de que no haya zonas bajas alrededor de los cimientos. Si hay zonas bajas, llénelas con tierra compactada. Es importante mantener el agua alejada de las paredes de los cimientos.
- Revise caminos y entradas a cocheras de concreto para ver si hay grietas. Si están agrietados, llénelos con concreto. El lavado a presión y el sellado ayudará a prolongar la duración del concreto.
- Revise todos los grifos exteriores para detectar daños por congelación. Ábralos y asegúrese de que no haya fugas de agua dentro de la casa. Si puede detener el flujo fácilmente con el pulgar, es posible que tenga un problema.
- Haga que un profesional revise el sistema de aire acondicionado. Asegúrese de que funcione correctamente antes de que lo necesite. Ahora sería un buen momento para cambiar el filtro interior y comenzar un programa de mantenimiento de rutina.
- Asegúrese de que el vallado y las zonas que rodean la piscina (alberca) estén seguras y protegidas. Visite poolsafely.gov para obtener consejos de seguridad para la piscina.
- No olvide que se requiere un permiso para instalar vallas, cubiertas, piscinas/albercas y cobertizos.

Para obtener más información, llame a la División de Servicios de Construcción al (815) 724-4070 o visite el sitio web de la Ciudad de Joliet en cityofjoliet.info/departments/community-development/building-inspectionalservices-division/residential-permits/decks. ¡Disfrute del verano!

CÓMO . . .

PRESENTAR UNA SOLICITUD DE SERVICIO CON LA CIUDAD DE JOLIET

Los residentes pueden solicitar información relacionada con el ayuntamiento o informar sobre problemas no urgentes, como cortes de luz en las calles, infracciones del código por césped descuidado, o basura y chatarra en patios, solo por nombrar algunos tipos de solicitudes de servicio. Todas las solicitudes de servicio son revisadas por el personal del mostrador de información del ayuntamiento y son enviadas al departamento correspondiente para ser examinadas.

Puede contactar al mostrador de información del ayuntamiento llamando al (815) 724-4000 durante el horario comercial normal, que es de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. (excepto en días feriados oficiales). Cualquier inquietud o queja por infracciones del código que se reciba después del horario comercial normal se revisará al siguiente día laborable.

Nuestro sistema de solicitud móvil y en línea no está supervisado las 24 horas y no maneja llamadas ni emergencias relacionadas con la policía de Joliet. Si necesita ayuda inmediata, marque el 9-1-1 o comuníquese con la línea de policía de 24 horas para casos no urgentes en el (815) 726-2491.

Los residentes tienen las siguientes tres opciones para presentar sus solicitudes a la Ciudad de Joliet. Para obtener más información, llame al mostrador de información del ayuntamiento al (815) 724-4000.

Presentar una solicitud de servicio en persona en el ayuntamiento

Los residentes pueden presentar una solicitud de servicio en persona acudiendo al mostrador de información del ayuntamiento en 150 W. Jefferson St. en el centro de Joliet. El mostrador de información está ubicado al otro lado de las ventanas del Departamento de Servicio al Cliente en el primer piso del ayuntamiento. Los residentes también pueden llamar al (815) 724-4000 para presentar una solicitud de servicio.

Presentar una solicitud de servicio en línea

Las solicitudes de servicio también pueden presentarse desde una computadora personal u otro dispositivo electrónico visitando el sitio web de la ciudad, cityofjoliet.info. Desde la página de inicio, seleccione la pestaña "I Want To" ... seleccione "Report" ... y luego oprima el botón azul "Click Here" para enviar la solicitud en línea.

Enviar una solicitud de servicio desde un dispositivo móvil

Para utilizar esta opción, use el lector QR de su dispositivo. Escanee el código QR de arriba para su dispositivo, y descargue y empiece a usar hoy mismo esta aplicación gratuita. Los residentes también pueden descargar y comenzar a usar esta aplicación gratuita buscando "GOrequest" en su tienda de aplicaciones de dispositivos móviles.

Manténgase conectado con lo que sucede en Joliet

Manténgase al día con lo que sucede en nuestra ciudad es una manera perfecta de participar. Eche un vistazo a estas opciones de redes sociales que le ayudarán a mantenerse informado sobre lo que está pasando.



FACEBOOK
• City of Joliet, Illinois
• Government
• Departamento de Policía de Joliet
• Departamento de Bomberos de Joliet



TWITTER:
@TheCityofJoliet



ALERTAS COMUNITARIAS "SMART MESSAGE"

Vaya a cityofjoliet.info/smartmessage para registrarse.

Eventos de primavera 2018 en Billie Limacher Bicentennial Park & Theatre

¡La primavera ha llegado al parque! Desde actuaciones en vivo hasta películas, tenemos algo para todo el mundo. El estacionamiento es gratuito. Lugar: 201 West Jefferson Street. Comuníquese con el (815) 724-3761 o bicentennialpark.org.

7 de abril » 7 p.m.
AUTO DE PASIÓN "LA CRUZ"

Entrada \$10
Celebre la Semana Santa con una producción en vivo basada en la resurrección de Jesucristo, presentada por Julia Alexander.

19-22 de abril » 7 p.m. jueves - sábado, 3 p.m. sábado y domingo

LA FAMILIA ADDAMS

\$8 adultos, \$5 estudiantes y personas mayores
Providence Catholic High School presenta su musical de primavera, en el que figuran sus talentosos estudiantes de teatro. Entradas: (815) 717-3323

28 de abril » 3 p.m. y 7 p.m.

EL PLAN PERFECTO

Entrada \$5
Presentado por KDG Entertainment y producido por Billie Limacher Bicentennial Park & Theatre, una obra de teatro religiosa original escrita por Kimberly Garrett, autora de "Locked In". A veces, lo inesperado es mejor.

29 de abril » 2 p.m.

FESTIVAL DE CINE J-TOWN

Entrada \$5
Presentamos el festival de cine de Joliet en el que destacamos obras originales de cineastas independientes. Todos son cortometrajes y está abierto al público a partir de la escuela secundaria. Venga a ver las obras ganadoras de seis categorías y vote por su favorita.

8 de junio » 5 - 11 p.m.

NORTE DE NUEVA ORLEANS

Centro de Joliet, a lo largo de la Calle Chicago
\$7 por adelantado / \$10 el mismo día

A partir de los 21 años

Festival al aire libre con sabor de Nueva Orleans. Patios de cerveza, vendedores de comida, música en vivo, entretenimiento ambulante y mucho más. Para obtener más información, llame al (815) 727-5371 o visite jolietchamber.com.

4 - 6 de mayo y 11 - 13 de mayo » 7:00 p.m. viernes y sábado, 2 p.m. domingo

THE FANTASTIKS

\$15 adultos, \$12 estudiantes y personas mayores
The Fantasticks es un musical divertido y romántico sobre un chico, una chica y sus padres que tratan de mantenerlos apartados. El narrador, el Gallo, pide a los espectadores que usen su imaginación y le acompañen a un mundo lleno de magia iluminado por la luz de la luna. "Trate de recordar" un tiempo en el que este romántico encantador no deleitara a los espectadores de todo el mundo.

19 y 20 de mayo

LOS SECRETOS DE SANTA MÓNICA: LA BODA

Costo: por determinar
Una pequeña población — un gran secreto, Family Bridges presenta esta experiencia teatral dinámica. Comparta la experiencia, riase y vuelva a casa hablando sobre los personajes y sus conflictos. Abrimos la puerta para que las familias hablen sobre temas difíciles y establezcan vínculos en torno a la experiencia.

25 de mayo » 6:30 p.m. viernes

"REDNECK RAVINIA"

Entrada \$5
Este festival, con vino de caja y queso de imitación enlatado "cheese whiz", y con fabulosa música country clásica sirve para iniciar la temporada de verano.

7 de junio - 30 de agosto » 6:30 p.m. todos los jueves

CONCIERTOS EN LA LOMA

Entrada gratuita
Comienza la 44a temporada de esta serie gratuita de conciertos. Venga a disfrutar de una variedad de talentosos artistas locales. Comience con la Joliet American Legion Band y la Metropolitan Youth Symphony. Habrá puntos de venta de comida y bebida.

15 - 17 de junio y 22 - 24 junio » 7:00 p.m.

viernes - sábado, 2:00 p.m. domingo
JOSEPH AND THE AMAZING TECHNICOLOR DREAMCOAT

\$15 adultos, \$10 estudiantes y personas mayores
El Parque presenta una producción musical de verano con talentosos artistas locales y música en vivo.

19 de junio - 15 de julio » lunes - jueves y dos viernes
"SUMMERTIME ON STAGE"

Comienza el 18.º año de "Summertime on Stage". Niños y jóvenes de entre 5 y 18 años participarán en la creación de una producción musical completa. Los estudiantes de la escuela media y secundaria también pueden participar en Tech Camp, solo en la producción, sin tener que actuar.

Festival al aire libre con sabor de Nueva Orleans.

Patios de cerveza, vendedores de comida, música en vivo, entretenimiento ambulante y mucho más. Para obtener más información, llame al (815) 727-5371 o visite jolietchamber.com.

Distrito de Parques de Joliet Eventos de primavera/verano

El distrito de parques de Joliet ofrece actividades para toda la familia, con más de 50 parques comunitarios, 3 campos de golf, el Inwood Athletic Club y el Splash Station Waterpark. Vaya a jolietpark.org o llame al (815) 741-7275 para obtener más información. Entre las muchas actividades se encuentran las siguientes:

24 de marzo

LA GRAN BÚSQUEDA DE HUEVOS DE PASCUA

Edades de 4 a 12 años
En dos lugares: Campo de béisbol Nowell Park (5 Mills Road) 10 a.m.
Heggie Soccer Field
(Collins St & Williamson Ave) 1 p.m.

24 de marzo

FESTIVAL DE LOS PIONEROS Y DESAYUNO CON PANQUEQUES

Pilcher Park Nature Center
(2501 Highland Park Dr)
Todas las edades. Disfrute de panqueques, salchichas y 100% sirope de arce (maple syrup). Pruebe a realizar diversas tareas de los pioneros.

27 de marzo

BÚSQUEDA DE HUEVOS DE PASCUA CON LINTERNA

Inwood Sports Complex
(3000 W. Jefferson St.)
Edades de 3 a 12 años

14 de abril

"FARAWAY 5K"

Grove Road Park
(13217 Grove Rd.)
Todas las edades. Corre, salta, trepa y arrástrate por el medio de la nada. Hemos combinado la dificultad de una carrera de obstáculos con un bello entorno rural para ofrecerte un tipo de carrera completamente nuevo.

9 de mayo

FESTIVAL DE LAS HADAS Y DESAYUNO CON LAS HADAS

Pilcher Park Nature Center
(2501 Highland Park Dr)
Todas las edades
Disfruta de paseos de hadas entre flores, prueba comida de hadas, da un paseo en un carruaje tirado por caballos y deja que te entretengan nuestras azafatas aladas.

22 - 24 de junio

SABOR DE JOLIET

ATI Field en Joliet Memorial Stadium
(3000 W. Jefferson St.)
Todas las edades. ¡Participa en tres días de música, comida y diversión en la feria! Compre las entradas en línea y evite las filas en la puerta de entrada: tasteofjoliet.com

Eventos de la Cámara de Comercio de la Región de Joliet

8 de junio » 5 - 11 p.m.

NUEVA ORLEANS DEL NORTE

Centro de Joliet, a lo largo de la calle Chicago
\$7 por adelantado / \$10 el mismo día
Solo mayores de 21 años

Eventos en la biblioteca



La participación en todos los programas es gratuita. Para obtener más información o para inscribirse, vaya a jolietlibrary.org o llame al (815) 740-2660.

Sucursal de la calle Ottawa: 150 N. Ottawa St., Joliet

Sucursal de Black Road: 3395 Black Rd., Joliet

3 de abril » 4:30-6 p.m.

"READY PLAYER ONE"

Sucursal de Ottawa Street

Grados K-5; no es necesario inscribirse

Pon en práctica tus habilidades mientras compites contra otros en una noche divertida de videojuegos.

8 de abril » 2-4 p.m.

LADRILLO A LADRILLO: TRAZE LA HISTORIA DE SU HOGAR

Sucursal de Ottawa Street

Adultos, la inscripción comienza el 1 de marzo

Tina Beard ofrecerá estrategias para investigar la historia de su casa usando registros gubernamentales, periódicos, guías telefónicas, mapas y otros recursos. Cada casa cuenta una historia. ¿Qué cuenta la suya? Patrocinado por los Amigos de la Biblioteca Pública de Joliet.

9 de abril » 1-2 p.m.

"ONE STEP AHEAD PLAYTIME"

Sucursal de Ottawa Street

Desde bebés a los 5 años con un adulto; no es necesario inscribirse

Participe con nosotros en una hora de socialización, actividades de "arte sucio", juegos, libros y diversión con la "mesa de los sentidos" que hará que su hijo esté deseando venir a la biblioteca. Los cuidadores deben estar presentes.

17 de abril » 5-6 p.m.

COSAS EXTRAÑAS E INSÓLITAS: TAL Y COMO SE VE EN YOUTUBE

Sucursal de Ottawa Street

Grados 5-7; no es necesario inscribirse

¿Experimentos en los que te ensucias? ¿Estrellas ninja? ¿Bombas de palitos? Ven y pon a prueba tus habilidades para ver si puedes superar el reto de YouTube.

19 de abril » 6-7:30 p.m.

LIBROS Y PIZZA

Sucursal de Black Road

Grados 7-12, la inscripción comienza el 20 de febrero

Ven a comer pizza mientras aprendes más sobre nuevos libros de actualidad.

21 de abril » 11 a.m.-12 p.m.

"PEPPA PIG PARTY"

Sucursal de Black Road

Niños de todas las edades con un adulto; la inscripción comienza el 2 de abril

Participa con nosotros en una celebración de Peppa Pig en la que habrá juegos, manualidades y mucho más. Esta fiesta será tan divertida que los niños "gruñirán de felicidad."



NOVENO DÍA ANUAL DE STAR WARS™

2 de junio » 11 a.m.-4 p.m.

Sucursal de Ottawa Street

Todas las edades; no es necesario inscribirse

Participe con nosotros en nuestro legendario evento en el que destacan un desfile de personajes disfrazados, música en vivo,

premios, juegos, vendedores de comida, artistas, exhibiciones, decorados cinematográficos y mucho más. Los eventos de la Guerra de las Galaxias tendrán lugar en la biblioteca, en el museo histórico del área de Joliet y en el Rialto.

25 de abril » 6-7:30 p.m.

APRENDA A HACER

PAPEL JASPEADO

Sucursal de Black Road

Adultos; la inscripción comienza el 28 de marzo

Participe en una demostración sobre cómo hacer papel jaspeado, un tipo de arte decorativo desarrollado durante el Renacimiento. El papel resultante, una obra de arte en sí mismo, puede usarse para hacer manualidades, como tarjetas, adornos, guirnaldas y molinetes. Se proporcionan todos los suministros.

3 de mayo » 6-7 p.m.

CONCIENCIACIÓN SOBRE SALUD

MENTAL: LOS ENGRANAJES DEL BIENESTAR

Sucursal de Black Road

Adultos, la inscripción comienza el 5 de abril Participe con profesionales de BenVia Life Coaching y Aspire Center for Positive Change en una presentación y conversación para aprender a guiar y equilibrar su propio bienestar.

4 de mayo » 4-8 p.m.

NOCHE DE TRIVIA DE STAR WARS EN EL MUSEO HISTÓRICO DEL ÁREA DE JOLIET

Museo histórico del área de Joliet

Terraza de la azotea, solo adultos mayores de 21 años; la inscripción comienza el 6 de abril

¡Use su ingenio para competir contra nuestros bibliotecarios y ganar premios en forma de libro! Su equipo puede ser tan grande (o tan pequeño) como lo desee. Las personas solteras son bienvenidas: ayudaremos a emparejarlo en equipos.

Traiga su tarjeta de la biblioteca y gane puntos adicionales.

10 de mayo » 6:30-7:30 p.m.

EL ZUMBIDO DE LAS ABEJAS

Sucursal de Black Road

Grados K-5; la inscripción comienza el 23 de abril

Venga a conocer las abejas de Jen Parshall, quien nos enseñará sobre el asombroso mundo de las abejas.

14 de mayo » 6:30-7:30 p.m.

PAT SULLIVAN PRESENTA "LA IMPORTANCIA DE LA ACTITUD EN EL LIDERAZGO"

Sucursal de Black Road

Adultos; la inscripción comienza el 23 de abril

Pat Sullivan, conocido entrenador local de baloncesto y miembro del Salón de la Fama dará una charla sobre "La importancia de la actitud en el liderazgo". Pat ha dedicado su trayectoria profesional a inspirar a las personas, ayudándolas a descubrir y sacar provecho de sus fortalezas personales.

3 de junio - 25 de julio

DESAFÍO DE LECTURA VERANIEGA

Ambas sedes de la biblioteca

Todas las edades; la preinscripción comienza el 1 de mayo

Este es nuestro desafío de lectura veraniega anual con premios y diversión para todas las edades. Venga a cualquier sede de la biblioteca para obtener información sobre cómo inscribirse a fin de llevar un registro de sus retos y páginas leídas.

Eventos del City Center Partnership

9 de junio » de 11 a.m. a 3 p.m.

PAWS ON 66 - DÍA DE RESCATE DE MASCOTAS

Centro de Joliet en la calle Chicago

En la segunda celebración anual de "Paws on 66" habrá docenas de perros y gatos locales que estarán disponibles para ser adoptados. También habrá vendedores de artesanía y golosinas para mascotas, grupos de abogacía, actividades y mucho más. Este año, Spay Illinois ofrecerá una clínica de vacunas de bajo costo durante el evento.

Las mascotas sujetas con correa son bienvenidas y recibirán un pequeño regalo.

27 de junio » de 4 p.m. a 10 p.m.

"RACE FAN RALLY"

Centro de Joliet en la calle Chicago, entre las calles Jefferson y Cass

¡No se pierda uno de los mayores festivales de un solo día para aficionados de NASCAR celebrado en el Medio Oeste! El Race Fan Rally es un evento anual de un solo día para aficionados de NASCAR que se celebra el miércoles antes de las carreras del Monster Energy Cup en el Chicagoland Speedway. El Race Fan Rally incluye música en vivo, vendedores, carpas de venta de cerveza, comparecencias de conductores, un simulador de carreras y una exhibición de automóviles, y concluye con un gran espectáculo de fuegos artificiales.

Miércoles por la noche en el verano » de 4 p.m. a 9 p.m.

MERCADILLOS DE LA RUTA 66

Centro de Joliet en la calle Chicago

Productos frescos, artesanía, comida, música en vivo y ofertas de cerveza artesanal lo esperan en los mercadillos semanales del centro de Joliet. Vaya a jolietdowntown.com para conocer la fecha de apertura de este año.

La traducción al español del boletín de la ciudad está disponible en línea

El Boletín de la ciudad de Joliet está disponible en español. Para ver una copia del boletín en español, por favor visita nuestra pagina cityofjoliet.info/what-s-new/city-newsletters

Actividades de primavera en el Teatro Rialto Square

El Teatro Rialto Square se encuentra en 102 N. Chicago St. en el centro de Joliet. Para comprar entradas y obtener información sobre los espectáculos, vaya a rialtosquare.com o llame a Ticketmaster al (800) 745-3000. También puede comunicarse con la taquilla llamando al (815) 726-6600 entre las 12 p.m. y las 4:30 p.m., de lunes a viernes. Vaya a rialtosquare.com para informarse sobre nuevos espectáculos. Podrían aplicarse cargos adicionales en algunos boletos.

3 de abril » 7:30 p.m.

PAT BENATAR Y NEIL GIRALDO

Entradas: \$53.50 a \$78.50

El ambiente íntimo permitirá que los aficionados experimenten el poder real de la música mientras escuchan las historias que se esconden detrás de las canciones. Desde 1979, Benatar y Giraldo han formado una de las colaboraciones más exitosas en el mundo de la música.

Eventos del Museo Histórico del Área de Joliet

El Museo Histórico del Área de Joliet está ubicado en 204 N Ottawa St, Joliet, IL 60432. Hay estacionamiento gratuito disponible en la zona de estacionamiento del museo ubicada en la esquina de las calles Ottawa y Webster. Hay estacionamiento con parquímetro a lo largo de la acera.

Para obtener más detalles de los eventos a medida que se organicen, visite jolietmuseum.org o llame al (815)723-5201. Visite la página web del museo para conocer los precios de entrada y los horarios.

1 de febrero - 4 de noviembre **¡ÚLTIMA LLAMADA PARA EL ALCOHOL!**

Venga a visitar el museo y aprenda más sobre la historia de las fábricas de cerveza de Joliet.

6 de abril » 8:00 AM p.m.

LEWIS BLACK

Entradas: \$39.50 a \$65.00

Lewis Black es conocido como el rey de la diatriba. Su brillantez cómica se encuentra en su capacidad para hacer reír a la gente sobre los absurdos de la vida, con temas que incluyen acontecimientos actuales, redes sociales, política y cualquier otra cosa que exponga la hipocresía y la locura que él ve en el mundo.

8 de abril » 7:00 AM p.m.

LOS LOBOS & THE FABULOUS THUNDERBIRDS

Entradas: \$33.50 a \$53.50

Los Lobos, un grupo de rock americano de East Los Angeles, California, traerán a Joliet su mezcla única de rock, tex-mex, country, zydeco, folk, R&B y "blue & brown-eyed soul". Durante más de 30 años, The Fabulous Thunderbirds ("Tuff Enuff" & "Wrap It Up") han sido el grupo musical americano por excelencia.

El distintivo y poderoso sonido del grupo está influenciado por una variedad de estilos musicales.

14 de abril » 8:00 AM p.m.

JACKSON GALAXY (The Cat Daddy)

Entradas: \$43.50 a \$63.50

Jackson Galaxy, la popular estrella televisiva conocida como "Cat Daddy", es el anfitrión y

6 de abril » 6:30 p.m.

CENA EN LA CASA BLANCA DE LINCOLN

Auditorio en la planta baja del museo Disfrute de una deliciosa cena estilo buffet inspirada por la Casa Blanca de Lincoln mientras ve el estreno de "Following the 100th Illinois: Un documental sobre el Condado de Will durante la Guerra Civil" producido por el Departamento de Historia de la Universidad de St. Francis junto con una presentación del historiador local, Robert Kuzma, especialista en la Guerra Civil. A continuación, disfrute del programa musical "Lincoln in Song" representado por el galardonado artista Chris Vailillo. Miembros \$25, no miembros \$30. Para obtener más información o inscribirse, contacte a Liz McNeil en el (815) 723-5201x221 o e.mcneil@jolietmuseum.org.

20 de abril » 6 p.m. - 10 p.m.

VINO Y SOUL

Auditorio en la planta baja del museo Disfrute de una degustación de vino junto con un concierto de Nova Soul con un vaso gratuito para degustar vino y bebidas a la venta. Miembros \$20, no miembros \$25 Para obtener más información o inscribirse,

productor ejecutivo del exitoso programa de Animal Planet My Cat From Hell (Mi gato endemoniado). Jackson, defensor de los animales y consejero sobre el comportamiento y el bienestar de los gatos, también ha sido autor de superventas del New York Times en dos ocasiones y tiene más de 25 años de experiencia trabajando con gatos y sus dueños.

21 de abril » 8:00 p.m.

ENGELBERT HUMPERDINCK

Entradas: \$48.50 a \$73.50

Engelbert Humperdinck traerá al Teatro Rialto Square

su sonido único y una trayectoria profesional que abarca casi 50 años como parte del tour "Humperdinck: The Man I Want To Be" (El hombre que deseo ser).

27 de abril » 7:30 p.m.

JIM JEFFRIES

Entradas: \$39.50, \$49.50 y VIP \$182.50

Jefferies se ha establecido firmemente como uno de los cómicos más populares y respetados de su generación, con un estilo de comedia en vivo controvertido que desafía nuestras creencias y que sigue sorprendiendo y entreteniéndolo al público de todo el mundo. Su programa de televisión, el Show de Jim Jefferies, se estrenó en Comedy Central en 2017.

3 de mayo » 7:30 p.m.

"HOME FREE - TIMELESS WORLD TOUR"

comuníquese con Liz McNeil en el (815) 723-5201x221 o e.mcneil@jolietmuseum.org.

29 de abril » 12 p.m. - 5 p.m.

¡TODOS A BORDO DEL MUSEUM EXPRESS!

Auditorio en la planta baja del museo Participe con nosotros en un divertido día familiar mientras exploramos el mundo de los aviones, trenes y automóviles. El precio de entrada incluye una comida estilo buffet, visitas a las galerías del museo y actividades especiales.

\$20 miembros y niños (de 3 a 14 años), \$25 no miembros

Para obtener más información o inscribirse, comuníquese con Liz McNeil en el (815) 723-5201x221 o e.mcneil@jolietmuseum.org.

4 de mayo » 5 p.m. - 8 p.m.

NOCHE DE TRIVIA Y CONCIERTO

Terraza de la azotea del museo ¿Te acompaña la Fuerza? Inscribese como individuo o equipo para una divertida noche de concursos y premios: jolietlibrary.org

5 de mayo » 10 a.m. - 5 p.m.

Entradas:

\$29.50 a \$44.50

El sensacional grupo vocal de música country Home Free traerá a nuestra ciudad su estilo de música country de Nashville y éxitos de pop con influencia country (y lo pasan muy bien mientras lo hacen). El grupo llega a la ciudad después del lanzamiento de su más reciente álbum completo, TIMELESS, y traen consigo nueva música, nuevos chistes y una nueva producción.

15 de junio » 8:00 p.m.

THE TEMPTATIONS & THE FOUR TOPS

Entradas: \$48.50 a \$78.50

Las Temptations, leyendas del R&B por casi 60 años, fueron alabadas por Billboard en 2017 como las artistas de R&B número uno de todos los tiempos. Las Temptations, famosas del Salón de la Fama del Rock, presentarán sus canciones clásicas además de otras que forman parte de su primer álbum en ocho años, titulado All The Time (Todo el tiempo). Como producto de Detroit, Michigan, los Four Tops ayudaron a definir el sonido Motown de la ciudad que se remonta a los años 60. Los Four Tops también entraron en el Salón de la Fama del Rock en 1990 y forman parte del grupo de los 100 mejores artistas de todos los tiempos según la revista Rolling Stone.

REVANCHA DE LA QUINTA BÚSQUEDA DEL TESORO

Entrada gratuita

¡El juego está abierto! ¿Puede encontrar todas las cartas de la Guerra de las Galaxias que están escondidas por las galerías del museo? Agarre una tarjeta de juego y desafíe a sus amigos y familiares a terminar la búsqueda. Habrá caracteres especiales invitados, vendedores y premios disponibles.

28 de mayo

PROGRAMA DE MUSEOS "BLUE STAR"

Entrada gratuita al museo para personal militar en activo y familiares cercanos. Desde el Día de los Caídos hasta el Día del Trabajo (3 de septiembre)

2 de junio » 11 a.m. - 4 p.m.

DÍA DE STAR WARS

Entrada gratuita

¡Únase al museo, la biblioteca pública y el teatro Rialto Square para celebrar el noveno Día de la Guerra de las Galaxias anual! Habrá diversas actividades en cada uno de estos lugares, además de vendedores a lo largo de las calles Chicago y Clinton. Para obtener información adicional actualizada, visite: jolietmuseum.org y jolietlibrary.org